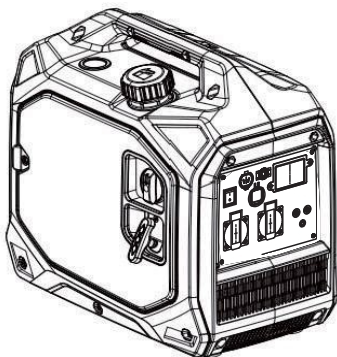


HAHN & SOHN

GÉNÉRATEUR

GÉNÉRATEUR À ESSENCE INVERSEUR SILENCIEUX

Mode d'emploi manuel



MANUEL D'ORIGINE

Merci d'avoir choisi un groupe électrogène fabriqué par notre société !

Ce manuel contient des instructions pour une utilisation correcte du générateur. Veuillez le lire attentivement avant utilisation. Utilisez-le de manière sûre et correcte afin d'obtenir les meilleures performances.

Toutes les données techniques et les schémas figurant dans ce mode d'emploi sont conformément au dernier produit disponible au moment de la publication. En raison de révisions et d'autres modifications, le contenu de ce manuel peut légèrement différer de la situation réelle. La société se réserve le droit de le réviser à tout moment et la version révisée sera développée sans préavis. Nous vous remercions de votre compréhension. Les droits d'auteur de ce manuel d'utilisation appartiennent à la société et ce manuel ne peut être reproduit sans l'accord écrit de la société. Toute violation de cette règle sera poursuivie.

Ce manuel fait partie intégrante du générateur. Si le générateur est est revendu, veuillez vendre le manuel avec le générateur.

Remarque : les illustrations contenues dans ce manuel sont fournies à titre indicatif uniquement. En cas de divergence avec le produit réel, ce dernier prévaut.

Avertissement de sécurité

Votre sécurité personnelle, celle de vos biens et celle des autres personnes est très importante. Lisez attentivement les avertissements de sécurité très importants que nous avons inclus dans ce manuel et sur les étiquettes du groupe électrogène.

Les avertissements de sécurité vous alertent sur les dangers potentiels qui peuvent vous menacer, vous et les autres personnes. Chaque avertissement de sécurité est précédé du symbole * et de l'un des trois mots suivants : « DANGER », « AVERTISSEMENT » ou « ATTENTION ».

Les détails sont les suivants :

DANGER!

Si vous ne suivez pas les instructions, vous vous exposez à un danger mortel ou à des blessures très graves.

WARNING !

Si vous ne suivez pas les instructions, vous vous exposez à un risque de mort ou de blessures graves.

CAUTION !

Le non-respect des instructions peut entraîner des blessures légères.

AVERTISSEMENT

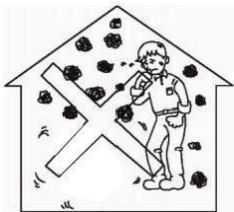
Le non-respect des instructions peut entraîner des dommages au système de générateur et à d'autres biens.

Contenu

Avertissements de sécurité	2
1. Consignes de sécurité.....	4
2. Nom de la pièce	7
3. Panneau de commande	8
4. Fonctions de commande	9
4.1 Interrupteur combiné trois en un.	9
4.2 Indicateur de niveau d'huile moteur (rouge).....	10
4.3 Indicateur de surcharge (rouge).....	10
4.4 Indicateur de courant alternatif (vert).....	11
4.5 Protection CC.....	11
4.6 Interrupteur économique	12
4.7 Bouchon du réservoir de carburant.....	12
4.8 Terminal de décompression	12
5. Éléments préparatoires.....	13
5.1 Carburant	13
5.2 Huile moteur	14
5.3 Contrôle avant utilisation	15
6. Fonctionnement	16
6.1 Démarrage du générateur	17
6.2 Arrêt	18
6.3 Connexion au courant alternatif	19
6.4 Charge de la batterie (en option).....	20
6.5 Domaine d'application.....	22
7. Entretien et maintenance	24
7.1 Contrôle des bougies d'allumage.....	26
7.2 Réglage du carburateur	27
7.3 Remplacement de l'huile	27
7.4 Filtre à air	28
7.5 Tamis du filtre à carburant	29
8. Stockage	30
8.1 Réservoir de carburant vide.....	30
8.2 Stockage du moteur.....	31
9. Dépannage.....	32
9.1 Le moteur ne démarre pas	32
9.2 Pas de tension de sortie du générateur.....	32
10. Caractéristiques techniques.....	33
11. Schéma électrique.....	34

1. Consignes de sécurité

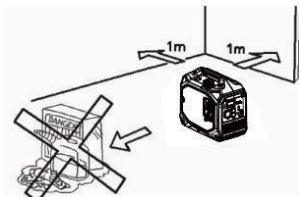
Avant de mettre le générateur en service, lisez et comprenez le mode d'emploi et familiarisez-vous avec les procédures de sécurité du générateur afin d'éviter tout accident.



Ne pas utiliser à l'intérieur



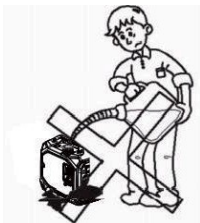
Ne pas utiliser dans un environnement humide



Maintenir à distance suffisante des
matériaux inflammables
au moins 1m



Ne fumez pas pendant le ravitaillement en carburant



Lors du ravitaillement en carburant, veillez à ne pas déborder.



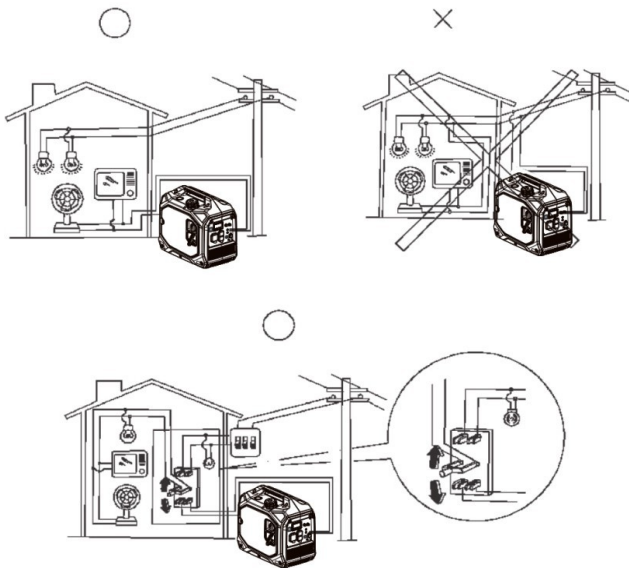
Avant de faire le plein, veuillez couper le moteur.
Ravitaillement

Branchez-le au réseau électrique domestique

AVERTISSEMENT

Si le générateur est raccordé au réseau électrique domestique en tant que source d'alimentation de secours, le raccordement doit être effectué par un électricien professionnel ou une personne ayant des connaissances en électricité.

Après avoir connecté la charge au générateur, vérifiez soigneusement que le raccordement électrique est sûr et fiable. Un raccordement électrique incorrect peut endommager le générateur, provoquer son inflammation ou un incendie.



Mise à la terre du générateur

Afin d'éviter tout risque d'électrocution ou d'utilisation incorrecte des équipements électriques, le générateur doit être mis à la terre à l'aide d'un conducteur isolé de haute qualité.

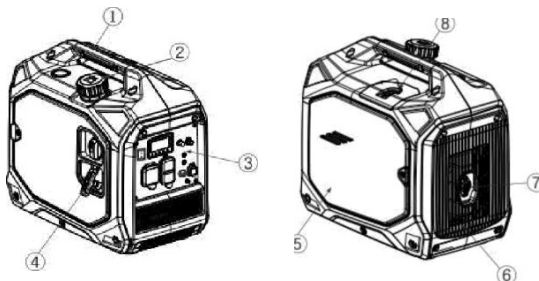


AVERTISSEMENT

Maintenez les ouvertures de ventilation situées sur le côté du panneau de commande, à l'arrière des volets et sous le générateur dégagées et exemptes de saleté, de boue, d'eau et d'autres débris. Si ces ouvertures de ventilation sont obstruées, le moteur, le convertisseur de fréquence ou le générateur peuvent être endommagés.

Lors de la manipulation, du stockage ou de l'utilisation du générateur, ne le stockez pas avec d'autres objets. Une fuite d'huile peut endommager le moteur ou compromettre la sécurité de vos biens.

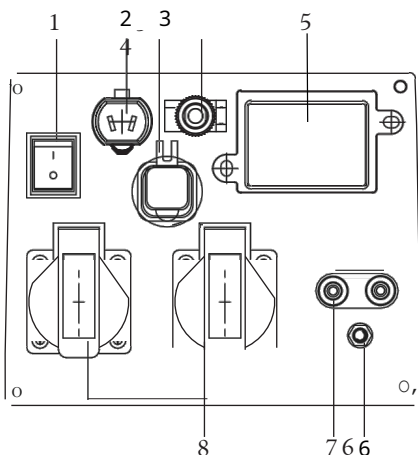
2. Pièce Nom



- ① Poignée de transport
- ② Bouchon du réservoir de carburant
- ③ Panneau de commande
- ④ Poignée à manivelle (démarrage manuel)
- ⑤ Couvercle décoratif
- ⑥ Grille (grille)
- ⑦ Silencieux d'échappement
- ⑧ Porte pour l'entretien de la bougie d'allumage

QB Trappe d'accès pour l'entretien de la
bougie d'allumage

3. Panneau de commande

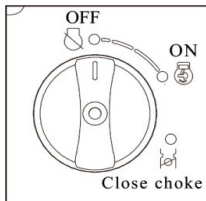


- ① Bouton d'arrêt
- ② Prise CC
- ③ Sortie USB
- ④ Protection contre les surintensités
- ⑤ Écran numérique multifonction
- ⑥ Borne de mise à la terre
- ⑦ Prise parallèle
- ⑧ Prise CA

4. Fonctions de commande

4.1 Interrupteur combiné trois en un

(ci-après dénommé « interrupteur combiné »)



@ Interrupteur d'alimentation en carburant et interrupteur de starter  « CHOKE » ; l'interrupteur d'alimentation en carburant est activé et le starter est complètement désactivé, le moteur peut fonctionner normalement.

Commutateur d'alimentation en carburant et commutateur de starter  « ON ». Le commutateur d'alimentation en carburant est activé et le starter est complètement désactivé, le moteur peut fonctionner normalement.

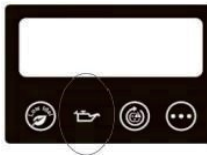
Remarque : lorsque le moteur est en mode réchauffement, il n'est pas nécessaire de fermer le commutateur du papillon des gaz.

4.2 Indicateur d'huile moteur (rouge)

Lorsque le niveau d'huile moteur dans le carter descend en dessous du repère de sécurité, le système de protection de l'huile arrête automatiquement le moteur et le voyant d'huile moteur s'allume.

Le moteur ne peut être redémarré qu'après avoir fait l'appoint d'huile moteur jusqu'au niveau indiqué.

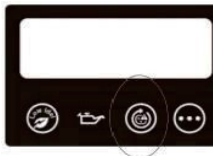
Si le voyant d'huile clignote pendant quelques secondes, cela signifie que le niveau d'huile moteur est insuffisant. Faites l'appoint d'huile et redémarrez le moteur.



4.3 et le voyant de surcharge (rouge)

Lorsque le voyant de surcharge s'allume, cela signifie que le générateur a détecté une surcharge au niveau de la sortie de l'appareil électrique connecté, ce qui a provoqué une surchauffe de l'onduleur ou une augmentation de la tension alternative. À ce moment-là, la protection du courant alternatif se déclenche, arrêtant la production d'électricité du générateur

afin de protéger le générateur et les appareils électriques connectés appareils électriques connectés. Le voyant de courant alternatif (vert) est éteint, tandis que le voyant de surcharge (rouge) est allumé, mais le moteur continue de tourner.



Si le voyant de surcharge est allumé et que l'unité ne produit aucune puissance, procédez comme suit :

1. Éteignez les appareils électriques connectés et arrêtez le moteur.
2. Réduisez la puissance totale des appareils électriques connectés dans la plage de puissance nominale.
3. Vérifiez que l'arrivée d'air froid n'est pas obstruée par des corps étrangers et que les éléments de commande ne présentent pas de défauts.
commandes. Si vous constatez un problème, remédiez-y immédiatement.
4. Après vérification, redémarrez le moteur.

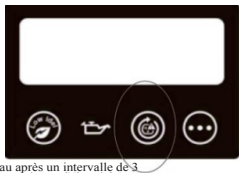
Conseil : lors de l'utilisation d'appareils électriques nécessitant un courant de démarrage élevé (par exemple, un compresseur, une pompe submersible, etc.), le voyant de surcharge peut s'allumer pendant quelques secondes au début, mais il ne s'agit pas du dysfonctionnement mentionné ci-dessus.

4.4 Indicateur AC (, vert)

Le voyant AC s'allume lorsque le moteur est démarré et fonctionne normalement.

Indicateur Évaluation

1. Le voyant vert est allumé : cela indique un fonctionnement normal et que le générateur est en marche ;
2. Le voyant vert est allumé et le voyant rouge clignote : cela signifie qu'il y a une surcharge et que le générateur est en marche ;
3. Le voyant vert est éteint et le voyant rouge clignote une fois, puis à nouveau après un intervalle de 3 secondes : cela indique que la tension à l'extrémité avant du bus est trop faible et que le générateur ne produit pas d'électricité ;
4. Le voyant vert s'éteint, le voyant rouge clignote deux fois, puis clignote à nouveau après un intervalle de 3 secondes : cela signifie que le régime du moteur est trop bas et que le générateur ne produit pas d'électricité.
5. Le voyant vert est allumé, le voyant rouge clignote trois fois, puis clignote à nouveau trois fois après un intervalle de 3 secondes : cela signifie que la température de l'onduleur est trop élevée et que le générateur n'a pas de puissance ;
6. Le voyant vert est éteint, le voyant rouge clignote 5 fois, puis clignote à nouveau 5 fois après 3 secondes : cela signifie que la tension à l'extrémité avant du bus est trop élevée et que le générateur n'a pas de puissance.
7. Le voyant vert est allumé ou éteint, le voyant rouge clignote 6 fois puis clignote à nouveau 6 fois après un intervalle de 3 secondes : cela indique que la charge de sortie de l'onduleur est trop élevée et que le générateur n'a pas de puissance ;



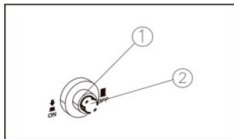
4.5 Protection CC

Si l'appareil électronique connecté au générateur est en marche et que le courant dépasse le courant nominal, le commutateur CC passe automatiquement en position « OFF ».

Lorsque vous redémarrez le générateur, appuyez sur l'interrupteur CC pour le mettre en position « ON ».

① « ON » Le courant continu est normalement alimenté.

② « OFF » DC ne sort pas.



AVERTISSEMENT

Si la protection CC est désactivée, réduisez la charge des appareils électroniques connectés au générateur à une valeur comprise dans la plage de sortie nominale du générateur. Si la protection CC reste désactivée, cessez d'utiliser l'appareil électrique et contactez votre revendeur.

4.6 Commutateur d'économie d'énergie

② « OFF »

① « ON »

Lorsque le commutateur économique est en position « ON », le dispositif économique contrôle la vitesse du moteur en fonction de la charge connectée, ce qui permet d'obtenir une meilleure consommation de carburant et un faible niveau sonore.

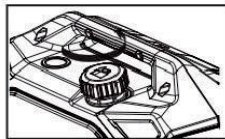
Lorsque le commutateur d'économie est en position « OFF », le moteur tourne à son régime nominal, quelle que soit la charge connectée.

Conseil : lors de l'utilisation des appareils suivants, tels qu'un compresseur d'air, une pompe submersible, etc., l'interrupteur économique doit être désactivé, car un courant de démarrage élevé est nécessaire.



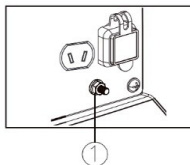
4.7 Réservoir de carburant et bouchon

Tournez le bouchon du réservoir de carburant dans le sens inverse des aiguilles d'une m



4.8 Borne de mise à la terre

La borne de mise à la terre doit être connectée au conducteur de mise à la terre afin d'éviter tout risque d'électrocution. Si l'équipement électrique est mis à la terre, le générateur doit également l'être.

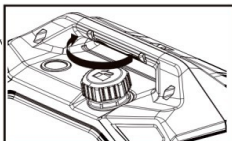


5. Éléments nécessaires à la préparation

5.1 Carburant

DANGER!

- Le carburant est inflammable et toxique. Avant de faire le plein, lisez attentivement les consignes de sécurité (pour plus de détails, voir page 2).
- Ne remplissez pas trop le réservoir, sinon le carburant se déversera lorsque le réservoir sera plein.
- Après avoir fait le plein, vérifiez que le bouchon du réservoir est bien serré.



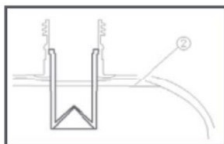
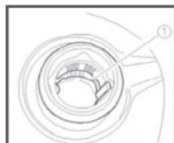
AVERTISSEMENT

- Après avoir fait le plein, vérifiez que le bouchon du réservoir est bien serré.
- Il est nécessaire d'utiliser de l'essence sans plomb, car l'essence au plomb peut endommager gravement les pièces internes du moteur.
- Retirez le bouchon du réservoir et remplissez-le d'essence jusqu'au niveau indiqué par la marque horizontale rouge.

Qt Marque rouge ; H2 Niveau de carburant.

Carburant recommandé : essence sans

plomb Capacité du réservoir : 4,8 l

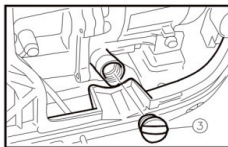
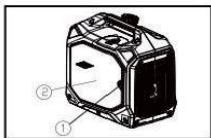


5.2 Huile moteur

AVERTISSEMENT

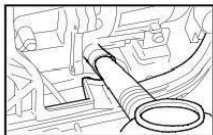
Ce générateur n'a pas été rempli d'huile moteur lors de sa livraison par le fabricant. Ne démarrez pas le générateur tant qu'il n'a pas été rempli d'une quantité suffisante d'huile moteur.

1. Placez le générateur sur une surface horizontale.
2. Dévissez les vis ① et retirez le couvercle extérieur ② .
3. Ouvrez le bouchon de remplissage d'huile ③.



3. Versez la quantité d'huile moteur recommandée et serrez le bouchon du réservoir d'huile.

5. Remettez le couvercle extérieur en place et serrez les vis.



Huile moteur recommandée : SAE SJ 15W-40

Classe d'huile moteur recommandée : SE selon la norme API ou supérieure Volume d'huile moteur : 0,45 l

5.3 Contrôle avant le démarrage

WARNING !

Si l'un des éléments suivants ne fonctionne pas correctement, vérifiez-le soigneusement et réparez-le avant de démarrer le générateur.

L'utilisateur doit prêter attention à l'état du générateur. Même si le générateur n'est pas en service, une pièce importante peut tomber en panne de manière inattendue.

Conseil : avant chaque utilisation du générateur, il est nécessaire d'effectuer un contrôle avant la mise en service afin de vérifier l'état du générateur. Même si le générateur n'est pas en service, ses pièces importantes peuvent tomber en panne de manière inopinée.

Contrôle avant la mise en service Carburant

- Vérifiez le niveau de carburant dans le réservoir
- Faites le plein si nécessaire

Huile moteur

- Vérifiez le niveau d'huile dans le générateur
- Si nécessaire, faites l'appoint avec l'huile moteur recommandée jusqu'au repère.
- Vérifiez qu'il n'y a pas de fuite d'huile.

Anomalie pendant le fonctionnement

- Vérifiez l'état de fonctionnement.
- Si nécessaire, contactez votre revendeur.

6. Fonctionnement

WARNING !

- N'utilisez pas ce générateur dans des espaces clos, car les gaz qui s'échappent du générateur peuvent rapidement entraîner une perte de conscience, voire la mort. Utilisez-le dans un endroit bien ventilé.
- Ne branchez aucun appareil électrique avant de démarrer le générateur.

AVERTISSEMENT

- Ce générateur n'a pas été rempli d'huile moteur pendant le transport. Ne démarrez pas le moteur tant qu'il n'est pas rempli d'une quantité suffisante d'huile.
- Lors du remplissage d'huile moteur, ne penchez pas le générateur afin d'éviter tout remplissage excessif d'huile moteur et tout endommagement du moteur.

Conseil : le générateur peut fonctionner à sa charge nominale dans des conditions atmosphériques normales.

« Conditions atmosphériques standard »

Température ambiante : 25 °C, pression atmosphérique : 100 kPa Humidité relative 30 %

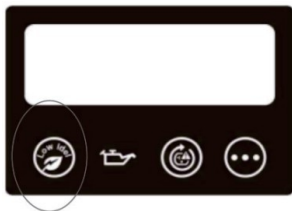
La puissance du générateur varie en fonction de la température, de l'altitude (plus l'altitude est élevée, plus la pression atmosphérique est faible) et de l'humidité.

Si la température, l'humidité et l'altitude dépassent les conditions atmosphériques standard, la puissance du générateur diminuera.

De plus, lorsque le générateur est utilisé dans un espace confiné, la charge doit être réduite, car le refroidissement du générateur est affecté.

6.1 Démarrage du générateur

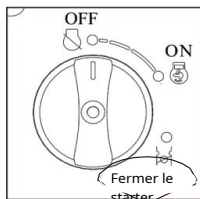
1. Tournez le commutateur ESC en position « OFF ».



2. Tournez la commande du commutateur combiné en position « Close CHOKE » (Fermer le starter).

a. Le carburant est activé.

b. Le starter est fermé et le moteur est en état de fonctionnement normal à froid.



Conseil : lors d'un démarrage à chaud, il n'est pas nécessaire de fermer le starter, mais tournez le commutateur combiné en position « ON ».

3. Tirez d'abord doucement sur le démarreur manuel jusqu'à ce que le câble soit bien fixé, puis tirez avec force.

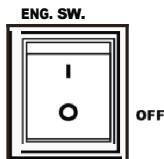
Conseil : lorsque vous tirez sur le démarreur manuel, saisissez fermement la poignée afin d'éviter que le générateur ne tombe.



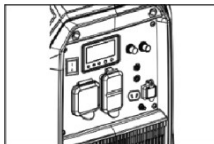
6.2 Arrêt

Conseil : éteignez tous les appareils électriques

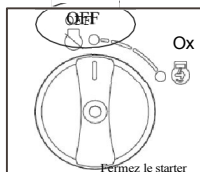
1. Appuyez sur le bouton « OFF » de l'interrupteur et maintenez-le enfoncé.



2. Débranchez tous les appareils électriques.



3. Tournez le bouton de commande de l'interrupteur combiné en position « OFF » pour désactiver l'interrupteur d'alimentation en carburant.



6.3 Connexion au courant alternatif

WARNING ! Avant de brancher la fiche, tous les appareils électriques doivent être débranchés.

AVERTISSEMENT

- Avant de brancher le générateur, assurez-vous que tous les appareils électriques, y compris les câbles et les fiches, sont en bon état.
- Assurez-vous que toutes les charges alimentées par le générateur se trouvent dans la plage de charge nominale.
- Assurez-vous que le courant de charge se situe dans la plage du courant nominal de la prise nominale.

Conseil : assurez-vous que le générateur est mis à la terre et, si l'équipement électrique doit être mis à la terre, le générateur doit également l'être.

1. Démarrez le moteur.
2. Réglez le commutateur ESC sur la position « ON ».
3. Branchez la fiche dans la prise de courant alternatif.
4. Assurez-vous que l'indicateur AC est allumé.
5. Allumez les appareils électriques.

Question : Avant d'augmenter le régime du moteur, le commutateur économique doit être mis en position **OFF**.

Si le groupe électrogène alimente plusieurs appareils ou équipements électriques, veuillez les démarrer par ordre décroissant en fonction de la charge de chaque appareil électrique.

6.4 Charge de la batterie (en option)

Conseil :

- La tension nominale continue de ce générateur est de 12 V.
- Ne connectez la batterie au générateur qu'après avoir démarré ce dernier.
- Avant de commencer la charge, assurez-vous que la protection contre le courant continu est activée.

1. Démarrez le générateur.
- 2 Connectez le fil rouge de la batterie à la borne positive (+) de la batterie.
3. Connectez le fil noir de la batterie à la borne négative (-) de la batterie.
4. Mettez l'ESC en position OFF pour démarrer la charge.

AVERTISSEMENT

- Lors du chargement de la batterie, assurez-vous que l'ESC est en position OFF.
- Assurez-vous que le fil rouge du chargeur est connecté à la borne positive (+) de la batterie et que le fil noir est connecté à la borne négative (-).
Veillez à ne pas les connecter à l'envers.
La connexion entre le câble du chargeur et l'extrémité de la batterie doit être fiable afin d'éviter que le générateur ne se détache en raison de vibrations ou d'autres conditions.
Suivez attentivement les instructions du manuel d'utilisation.

Si, pendant la charge, le courant dépasse la valeur nominale, la protection contre le courant continu coupe la sortie. Appuyez sur la protection contre le courant continu pour la mettre en position « ON » (marche) afin de redémarrer la charge. Si la protection contre le courant continu se coupe à nouveau, arrêtez immédiatement la charge et contactez votre revendeur.

Conseil : les informations suivantes dans le manuel d'utilisation indiquent que la charge est terminée

- Mesurez la densité de l'électrolyte pour vérifier si la batterie est complètement chargée. Lorsqu'elle est complètement chargée, la densité est comprise
L'électrolyte se situe entre 1,26 et 1,28.
- Il est recommandé de vérifier la densité de l'électrolyte au moins une fois par heure afin d'éviter toute surcharge de la batterie.

WARNING !

Ne fumez pas, ne connectez pas et ne déconnectez pas la batterie pendant le chargement. Les étincelles produites pourraient enflammer le gaz entourant la batterie. L'électrolyte de la batterie contient de l'acide sulfurique, qui est toxique et présente un risque de brûlure. Évitez tout contact avec la peau, les yeux et les vêtements.

Mode de traitement :

Exposition externe : rincer abondamment à l'eau.

Ingestion accidentelle : buvez beaucoup d'eau ou de lait, prenez du lait dissous, une boisson à base d'œufs ou de l'huile végétale contenant de l'oxyde de magnésium. Consultez immédiatement un médecin.

Contact accidentel avec les yeux : rincer à l'eau pendant 15 minutes et consulter immédiatement un médecin. La batterie peut produire un gaz explosif, tenez-la donc à l'écart des étincelles, des flammes, des cigarettes, etc. Assurez-vous que la pièce est suffisamment ventilée lorsque vous chargez ou utilisez la batterie dans un espace clos. Fermez les yeux autant que possible lorsque vous travaillez à proximité de la batterie.

Conservez la batterie hors de portée des enfants.

6.5 Plage d'utilisation du générateur

Avant d'utiliser le générateur, assurez-vous que la charge totale se situe dans la plage de charge nominale du générateur, sinon celui-ci pourrait être endommagé.

AC				DC 
d	1	0,8-0,95	0.4-0.75 (Efficiency 0.85)	
Facteur de puissance				
Puissance	≤1 800 W	≤1,440 W	≤612W	Tension nominale 12V
Puissance				
issance				
nce				

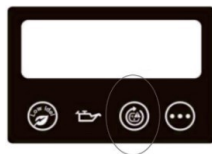
Tip:

- Chaque appareil affiche la quantité d'énergie consommée pendant son fonctionnement.
- L'alimentation CA et CC peut être utilisée simultanément, mais la puissance totale absorbée ne doit pas dépasser la puissance de sortie nominale.

Par exemple

Puissance nominale du générateur		3 200 W
Taux d'utilisation	Rendement	
Amorçage	1,0	≤ 3 200 W
Alimentation	—	96 W (12V/8,3 A)
DC		

Si la puissance totale dépasse le niveau nominal, le voyant de surcharge s'allume (pour plus de détails, voir page 13).



Avertissement

Veillez à ne pas dépasser la charge, la puissance totale des appareils électriques ne doit pas dépasser la puissance de sortie du générateur, car une surcharge peut endommager le générateur.

Lorsque vous alimentez des appareils de précision, des unités de commande électroniques, des ordinateurs personnels, des ordinateurs électroniques, des micro-ordinateurs, etc. à l'aide de ce générateur, veillez à maintenir une distance suffisante entre l'appareil et le générateur afin d'éviter toute interférence électromagnétique avec le moteur. Veillez également à ce que le moteur ne soit pas perturbé par d'autres appareils électroniques environnants.

Lors de l'alimentation d'appareils médicaux à l'aide de ce générateur, il est recommandé de consulter le fabricant de l'appareil et un spécialiste, car certains appareils électroniques ou moteurs courants utilisés dans les hôpitaux nécessitent un courant élevé au démarrage, ce qui les rend inutilisables même si leurs paramètres de démarrage répondent aux conditions indiquées dans le tableau ci-dessus.

Veuillez contacter le fabricant de l'appareil.

7. Maintenance et services d'entretien de la société

Un bon entretien et un service après-vente de qualité sont la meilleure garantie d'un fonctionnement sûr, économique et sans panne. Ils contribuent également à la protection de l'environnement.

Pour maintenir le moteur en bon état, il est nécessaire de le contrôler et de l'entretenir régulièrement. Veuillez respecter le calendrier ci-dessous.

Élément	Cycle d'entretien	Tous les temps	Premier L'entretien est effectué après la première utilisation ou après 20 heures	Ensuite, il est effectué tous les trois ou toutes les 50 heures	chaque 100 heures ou tous les 1000 heures de fonctionnement
Huile moteur	Contrôle – remplissage	✓			
	Remplacement		✓	✓	
Huile de transmission (*au choix)	Vérifiez le niveau d'huile	✓			
	Remplacement		✓	✓	
Remplacement	Contrôle	✓			
	Nettoyage		✓		
	Remplacement			✓	
Réservoir de sédimentation (si disponible)	Nettoyage				✓
Bougie d'allumage	Nettoyer – régler				✓*
Élimine-étincelles	Nettoyer			✓	
écrou (le cas échéant)**	Vérifier – régler				✓
Leu de la soupape **	Vérifier – régler				✓
Réservoir de carburant et filtre	Nettoyer				✓
carburant **	Contrôle	Tous les deux ans (remplacer si nécessaire)			
Tête de cylindre, p	Éliminer le carbone p*****	Cylindrée <225 cm ³ , toutes les 125 heures ; cylindrée ≥*225 cm ³ , toutes les 250 heures.			

* Ces éléments doivent être remplacés si nécessaire ;
 ** Ces éléments doivent être entretenus par un revendeur agréé de la société si l'utilisateur ne dispose pas des autorisations nécessaires.

AVERTISSEMENT

- En cas d'utilisation fréquente à des températures élevées ou avec une charge importante, l'huile doit être vidangée toutes les 25 heures.
En cas d'utilisation fréquente dans un environnement poussiéreux ou hostile, il est nécessaire de nettoyer le filtre à air toutes les 10 heures et, si nécessaire, de le remplacer toutes les 25 heures.
- Le cycle et la fréquence des contrôles dépendent de ce qui survient en premier.
- Si la durée du cycle d'entretien est écoulée, effectuez l'entretien dès que possible conformément au tableau ci-dessus.

WARNING !

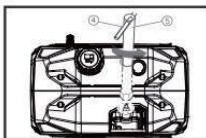
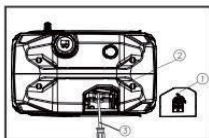
Avant d'effectuer toute opération d'entretien, arrêtez d'abord le moteur. Le moteur doit être placé en position horizontale. Pour éviter tout démarrage du moteur, la bougie doit être déconnectée de la bougie d'allumage.

Ne l'utilisez pas dans des espaces clos, des tunnels, des grottes ou d'autres endroits mal ventilés. Assurez-vous que l'espace de travail est bien ventilé. Les gaz d'échappement du moteur contiennent un gaz toxique, le monoxyde de carbone, qui peut provoquer un choc, une perte de conscience ou même la mort s'il est inhalé.

7.1 Contrôle de la bougie d'allumage

La bougie d'allumage est l'un des composants importants du générateur qui doit être vérifié régulièrement.

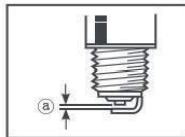
1. Ouvrez le capot d'entretien ① et le couvercle de la bougie d'allumage ② situé dans la partie supérieure du moteur.
2. Insérez le tournevis ③ dans la douille, tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez la bougie d'allumage.



3. Vérifiez qu'il n'y a pas de décoloration et éliminez les dépôts de carbone. Le noyau céramique autour de l'électrode centrale de la bougie d'allumage doit être de couleur brun clair.
4. Vérifiez le modèle de bougie d'allumage et le jeu.

Bougie d'allumage standard : AASBRTICC

Distance entre les électrodes de la bougie d'allumage : 0,7-0,8 mm



Conseil : le jeu de la bougie d'allumage doit être réglé à l'aide d'un calibre ou d'un jauge d'épaisseur et ajusté si nécessaire.

5. Montage des bougies d'allumage

Couple de serrage des bougies d'allumage : 12,5 N.m

Conseil : si vous ne disposez pas d'une clé dynamométrique pour monter les bougies d'allumage, il est recommandé de serrer la bougie d'un quart à un demi-tour supplémentaire après avoir senti qu'elle est bien serrée. Il est toutefois nécessaire de serrer la bougie d'allumage au couple prescrit dès que possible.

7.2 Réglage du carburateur

Le carburateur est l'un des composants importants du moteur. Le réglage doit être effectué par un revendeur disposant des connaissances techniques, des données professionnelles et de l'équipement nécessaires pour garantir un réglage correct.

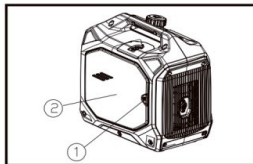
7.3 Vidange d'huile

WARNING !

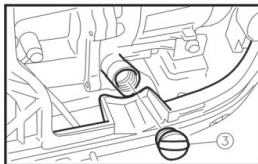
Ne vidangez pas l'huile immédiatement après avoir arrêté le générateur. La température de l'huile est très élevée, veuillez donc à ne pas vous brûler pendant le fonctionnement.

1. Placez le générateur sur une surface horizontale et faites-le tourner pendant quelques minutes pour augmenter sa température, puis arrêtez le moteur. Tournez le bouton de commande combiné 3 en 1 et le bouton de purge du bouchon du réservoir de carburant en position **OFF**.

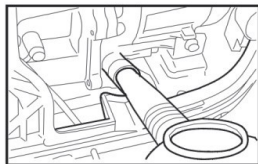
2. Retirez les vis ① et retirez le couvercle extérieur ②.



3. Retirez le bouchon d'huile moteur ③.



5. Remettez le générateur à l'horizontale.



AVERTISSEMENT

Lors du remplissage d'huile, ne penchez pas le générateur afin d'éviter tout remplissage excessif et tout endommagement du moteur.

6. Remplissez le moteur d'huile jusqu'au niveau correct.

Huile moteur recommandée : SAE SJ 15W-40

Classe d'huile : norme API SJ ou supérieure Volume : 0,45 l

7. Essayez le bouchon et éliminez l'huile renversée.

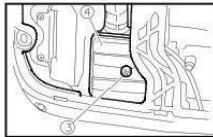
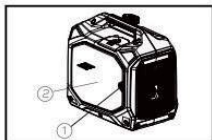
AVERTISSEMENT :

Aucun corps étranger ne doit pénétrer dans le compartiment moteur.

8. Serrez la jauge d'huile.
9. Recouvrez la plaque de protection extérieure et serrez les vis.

7.4 ir

1. Dévissez les vis ① et retirez le couvercle extérieur ② .
2. Retirez les vis ③ et retirez le couvercle du filtre à air ④ .



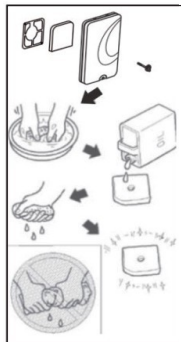
3. Retirez la cartouche filtrante en mousse ⑤ .
4. Nettoyez la cartouche filtrante en mousse avec un solvant et séchez-la.
5. Remplissez l'élément filtrant en mousse d'huile moteur et expulsez l'excédent d'huile.
Le filtre en mousse doit être humide, mais ne doit pas goutter d'huile.

AVERTISSEMENT

Pour éviter tout dommage, ne pliez pas le filtre en mousse.

6. Insérez l'élément filtrant en mousse dans le filtre à air.

Conseil : assurez-vous que la surface de l'élément filtrant en mousse adhère parfaitement au filtre à air et qu'il n'y a pas d'espace entre les deux qui pourrait laisser échapper de l'air.



Ne démarrez pas le moteur avant d'avoir installé le filtre à air, car cela pourrait entraîner une production excessive de gaz toxiques et l'usure du cylindre à huile pendant l'utilisation.

7. Remettez le couvercle du filtre à air en place et serrez les vis.
8. Remettez le couvercle extérieur en place et serrez les vis.

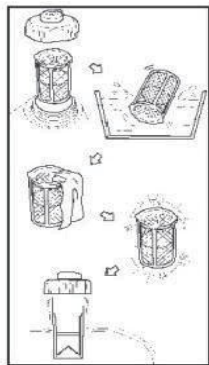
7.5 Filtre à carburant et tamis

WARNING !

N'utilisez pas d'essence dans des endroits où il y a de fumée ou de flammes.

1. Retirez le bouchon du réservoir de carburant et le tamis du filtre.
2. Nettoyez le filtre du réservoir de carburant à l'aide d'essence.
3. Séchez le filtre et remettez-le dans le réservoir de carburant.
4. Remettez le couvercle du réservoir de carburant en place.

Remarque : n'oubliez pas de bien serrer le bouchon du réservoir de carburant.



Réglage du carburateur pour une utilisation en haute altitude

À haute altitude, un carburateur standard réduit l'alimentation en air en raison de la pression atmosphérique. La puissance diminue et la consommation de carburant augmente. Un mélange très dense encrasse également la bougie d'allumage, ce qui rend le démarrage plus difficile. Une utilisation à une altitude différente de celle pour laquelle le moteur a été certifié peut augmenter les émissions sur une longue période.

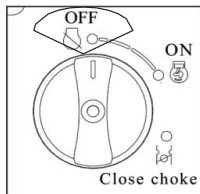
Le réglage du carburateur peut améliorer les performances à haute altitude. Si vous utilisez toujours le moteur à une altitude supérieure à 5 000 pieds (1 500 m), contactez le service après-vente de votre revendeur pour qu'il procède à ce réglage du carburateur. Lorsque ce moteur est utilisé, le réglage du carburateur pour les hautes altitudes permettra de respecter toutes les normes d'émissions pendant toute sa durée de vie.

8. Stockage

Si vous prévoyez de stocker ce générateur pendant une longue période, certaines mesures doivent être prises pour éviter son vieillissement. Certaines mesures doivent être prises pour le stockage.

8.1 Videz le carburant de la pompe.

1. Tournez le bouton de commande combiné trois en un sur la position OFF.



2. Ouvrez le bouchon du réservoir de carburant et retirez le filtre. Pompez tout le carburant du réservoir dans un réservoir spécial, puis remettez le bouchon du réservoir en place.

WARNING !

Le carburant est très volatil et toxique, veuillez donc lire attentivement les « Consignes de sécurité » (voir page 1).

AVERTISSEMENT

Essuyez rapidement le carburant renversé à l'aide d'un chiffon propre et doux afin d'éviter tout dommage.

plastic casing.

3. Démarrez le moteur et, après environ 20 minutes, lorsque le carburant est complètement consommé, arrêtez-le.

- Ne branchez aucun appareil électrique.
- La durée de fonctionnement du moteur dépend de la quantité de carburant restante dans le réservoir.

4. Dévissez les vis et retirez le couvercle extérieur.

5. Dévissez le bouchon de vidange du réservoir de carburant sur le carburateur afin de vidanger le carburant du carburateur dans un réservoir de carburant spécial.
6. Tournez le commutateur de commande combiné 3 en 1 en position OFF.
7. Serrez la vis de vidange d'huile.
8. Remettez le couvercle extérieur en place et serrez les vis.
9. Une fois le moteur complètement refroidi, fermez la soupape de purge du bouchon du réservoir de carburant.

8.2 Stockage du moteur

Suivez les étapes ci-dessous pour protéger le carter, les segments de piston et les autres pièces sensibles à la corrosion.

1. Retirez la bougie d'allumage, versez une cuillère à soupe d'huile moteur, remettez la bougie en place et tirez plusieurs fois sur le démarreur manuel (éteignez le commutateur combiné) afin de lubrifier le bloc-cylindres avec de l'huile moteur.
2. Tirez sur le démarreur manuel jusqu'à ce que vous sentiez une résistance (pour éviter la corrosion du bloc-cylindres et des soupapes).
3. Nettoyez la surface du kit, puis rangez-le dans un endroit bien ventilé et sec afin de le protéger avec un étui.

9. Dépannage

9.1 Le moteur ne démarre pas à l'aide du bouton

1. Système d'alimentation

Il n'y a pas de carburant dans la chambre de combustion

- Il n'y a pas de carburant dans le réservoir Faites le plein.
- Le filtre à carburant est bouché Nettoyez le filtre à carburant.
- Le carburateur est bouché, nettoyez-le.

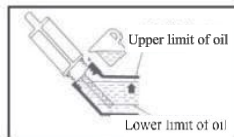
2. Système d'huile

Insuffisant

- Le niveau d'huile est trop bas... Faites l'appoint d'huile moteur.

3. Système électrique

- Tournez le commutateur combiné en position « CHOKE » et le démarreur manuel fonctionne normalement. La bougie d'allumage ne s'allume pas.
- L'étincelle présente des dépôts de carbone ou d'humidité . Nettoyez la bougie d'allumage et essuyez-la.
- Problème avec le système d'allumage... Contactez votre revendeur.



9.2 Le générateur) ne produit aucune tension

Le dispositif de sécurité (protection CC) est en position « OFF » ... Appuyez sur la protection CC pour la mettre en position « ON ».

L'indicateur de courant alternatif (vert) ne s'allume pas... Arrêtez le moteur et redémarrez-le.

10. Caractéristiques techniques du générateur

Modèle		H 1G 3500
Générateur	pe	Conversion de fréquence
	Fréquence (Hz)	50
	Tension nominale (V)	120
	Puissance de démarrage : (kW)	3,5
	Puissance absorbée : (kW)	3,2
	Réglement	CE
	Sortie CC (V-A)	12
Moteur	Type de moteur	Type de moteur : monocylindre, quatre temps, refroidissement par air forcé, soupape dans la culasse
	Cylindrée (cc)	181
	Type de carburant	Essence sans plomb
	Capacité du réservoir de carburant (l)	4,8
	Volume d'huile moteur (l)	0,45
	modèle ark ping	A5RTC(TORCH)
	Mode ariL	Démarrreur avec treuil
Moteur complet	L ^ P ^ H (mm)	490^ 305^465
	Poids net (kg)	24

11. Schéma électrique Schéma

